



SUSCRICION EN TODA ESPAÑA.

TRIMESTRE. . . . 18 PERROS GRANDES
NUMERO SUELTO. UN PERRO CHICO.PERIÓDICO DOMINGUERO,
TEMPESTIVO Y JOCO-SATÍRICO.
DIRECTOR: JÚPITER.

OFICINAS.

IMPRESA DE ESTE PERIÓDICO
Y LIBRERIA DE LA PLAZA MAYOR, 29.

PERIODO DE PRUEBA.

El Adelantado (como se dice frecuentemente en las anotaciones de las obras dramáticas) *hace que se va, y vuelve.*

Entendido en escrima, á lo que parece, hizo una retirada falsa, con el fin, sin duda, de desarmarnos; pero conocimos el juego y esperamos en guardia.

En su penúltimo número, dijo, quejumbroso y ceñudo, á LA TEMPESTAD:

—¡Ya no juego contigo!

Sin embargo, demasiado sabíamos que pasado el enojo, y aun antes de que desapareciera su enfado, preferiría volver á jugar con nosotros.

—El mal está en que no se lo consentiremos.

El Adelantado, en su número del jueves pasado, toma como cosa de juego la interpretación que dimos en nuestro número anterior, á las siguientes palabras del colega:

«Por lo demás, continúe *La Tempestad* censurando y satirizando cuanto guste, en prosa y en verso, empleando para ello desde la *hamille seguidilla hasta el endecasílabo ó la octava real*.....»

Véase cómo se expresa el articulista:

«Porque, lo de creer que con el *endecasílabo* habíamos querido expresar el nombre de una estancia es pura broma del *soi disant joco-tempestivo* semanario, pues ni por la imaginación nos pasa que su Director no sepa que en castellano el adjetivo concuerda con el sustantivo á quien califica, en

género número y caso; así que, como tampoco dudamos que él nos hará la gracia de suponerlos con los ligerísimos conocimientos gramaticales que, para esto se necesitan, desde luego comprenderá que de haber querido calificar una estancia, hubiéramos dicho endecasílabo.»

Está bien, es decir, no está bien; porque como se trata de *nombrar*, y no de *calificar* una estancia, queda sin efecto la lección de gramática que *El Adelantado* quiere darnos.

La serie con que nuestro colega señala, en el primer párrafo que hemos copiado de *El Adelantado*, las armas que nos concede para censurar y satirizar cuanto queramos, tiene por límites dos estrofas: la seguidilla y la octava real; y suponiendo que dicha serie sería homogénea, creímos interpretar bien sus palabras, deduciendo que *El Adelantado* conocía alguna estancia, para los demás ignota, que se llamaba *endecasílabo*; de igual manera que hay estrofas nombradas *tercetos, cuartetos y sonetos*.

También pasó por nuestra mente (¡quién se puede librar de que le asalten alguna vez malos pensamientos!) la idea de que el autor del artículo, titulado *Que conste*, ignoraba que la octava real se componía de versos endecasílabos; pero entre que el articulista *conociere* una nueva estancia, ó que desconociere la composición de la octava, creímos lo primero más cierto, y también más lisonjero para el articulista, puesto que demostraba sus muchos conocimientos.

No obstante, si no está contento con la primera

interpretacion de su escrito, quédese con la segunda; y entre los dos palmetazos que le resultan, escoja el que le parezca ménos doloroso.

Cualquiera que sea el que elija, nosotros suplicamos al articulista que no haga partícipe de ese castigo al Diccionario de la Academia. ¡Demasiado castigado ha sido por los más ilustrados estritores!

Por eso nos extraña que á *El Adelantado* se le haya ocurrido estudiar la poética en el Diccionario de la Academia Española.

Cuando en este léxicon se ha visto que se hallaban mal definidas las palabras más usuales y corrientes, es querer gollerías el pretender hallar en él una exposicion clara, exacta y precisa de las voces técnicas. Ahí están, entre otras publicaciones, que no recordamos en este momento, las colecciones de *La Ilustracion Española y Americana*, *El Globo*, *El Imparcial*, *La Iberia*, *El Solfeo* y *La Época*, que demuestran los desaciertos de la Academia.

Por haber equivocado el camino, sin duda, yendo á buscar en el diccionario lo que más fácilmente y con mejor explicacion hubiese encontrado en un tratado de poética, ha cometido *El Adelantado* el error de afirmar que hemos confundido lastimosamente la significacion de la palabra *estrofas*.

Cierto es que se puede dar el nombre de composiciones á la seguidilla y al soneto; pero nosotros les hemos llamado estrofas, por hacer más precisa la expresion, sin faltar á los principios de la poética.

Para convencerse de ello, no tiene *El Adelantado* que hacer otra cosa más que abrir cualquier libro que trate de la materia, y en él leerá, poco más ó ménos, lo siguiente, que nosotros copiamos del que tenemos más á mano: «Los versos de las varias especies que hemos recorrido se combinan al infinito de dos en dos, de tres en tres, de seis en seis, de ocho en ocho, etc., ya con consonancia, ya con asonancia, ya de una manera suelta formando ESTANCIAS ó ESTROFAS que llevan los nombres de *parejas*, *tercezos*, *cuartetos*, *quintillas*, *décimas*, *SONETOS*, etc.»

El mismo autor, al llegar á explicar las *séptimas*, coloca entre ellas la *SEGUIDILLA*; con lo cual creemos haber demostrado á *El Adelantado* que no confundimos lastimosamente la significacion de la palabra *estrofas*.

Tambien dice el mismo periódico local que estamos confundidos, porque en el número 100 de LA TEMPESTAD (no en el 99, como asegura el colega), insertamos una composicion con el epigrafe de *anacreónica*, siendo nada más un simple romance. ¡Así pudiera *El Adelantado* demostrarnos que es soneto alguna de las simples composiciones que ha bautizado con este titulo, como nosotros creemos poder hacerle ver que es *anacreónica* nuestra composicion!

Coja esta poesia *El Adelantado* y vea si conviene con los siguientes caracteres que asigna á las anacreónicas un reputado y docto profesor de las

universidades de Madrid y Barcelona, autor de varias obras científicas y literarias: «La forma que más conviene á las anacreónicas es la de una breve é ingeniosa ficcion poética; una especie de cuentecillo, del cual se deduzca ó resulte un pensamiento fino. Alguna vez pueden reducirse á ilustrar un solo pensamiento de esta clase por medio de varios símiles ó contrastes.—Suelen escribirse en verso eptasílabo asonantado.—El estilo ha de ser vivo, ligero, fácil, suelto.—Las anacreónicas pueden ser alguna vez satíricas.»

Y si todavía no confiesa su error *El Adelantado*, podemos presentarle una composicion, del mismo género que la nuestra, que se ha publicado en un periódico político-satírico de Madrid, y de la cual, la que vió la luz en LA TEMPESTAD, no es sino una imitacion.

¡Y admírese *El Adelantado*! El redactor del periódico madrileño se ha atrevido á titular *anacreónica* á su composicion.

Después de todo esto, díganos *El Adelantado* quién es el que está confundido.

Y díganos tambien si no podemos aplicarle los versos de la fábula que nos recuerda. Esto, sobre todo, debe decirnoslo después de convencerse de que es *irreprehensible*, porque no hay ninguna falta en su redaccion.

Por último: sepa nuestro colega local, á quien queremos tanto como él á nosotros, que á pesar de haberle dado una leccion de poética no nos consideramos maestros en el arte; y por lo tanto, léjos de herirnos las intencionadas frases del articulista, á quien podrán herir, si acaso, será á su amigo y compañero de Comision, el colaborador de *El Adelantado* y presidente del Ateneo, D. Félix Gila Fidalgo, que ha comprometido su autoridad de literato, llamando poeta al Director de este periódico.

Y hacemos aquí punto final, porque opinamos que el *soi-disant joco-tempestivo* semanario ha contestado ya á todos los argumentos del *pseudo-adelantado*.



Doña Mercedes Mac-Mahon, madre del soldado Juan García Mac-Mahon, que está hoy bajo la accion de la ley, dá las gracias, por medio de este periódico, á las caritativas personas de esta poblacion que la han facilitado los recursos, de que carecía, para regresar al pueblo de su residencia.



- ¿Qué hay de ferro-carril, amigo mio?
- Que será muy probable que para agosto del año próximo, se abra á la explotacion.
- ¿De véras?

- Lo que usted oye.
 —Me alegro.
 —Más se alegrará al saber que ya se han terminado los estudios de campo del trayecto de Villalba á Segovia y que en la actualidad se están haciendo los de gabinete.
 —Se me ocurre una pregunta.
 —Suéltela usted.

—La Granja, amigo Olivares, ¿dónde tendrá la estación?
 —Pues frente á la posesion llamada Quitapesares.



DESPUES DE LAS VACACIONES.

DIÁLOGOS DE ACTUALIDAD.

- ¿Ni me has escrito una carta!
 —Mujer, no me digas eso porque, durante mi ausencia, te habré escrito..... por lo ménos..... cuatrocientos seis.
 —Pues, chico, me extraña, porque el cartero no me ha entregado ninguna.
 —Se pierden en el correo.

—En Madrid te han visto hablar con una.....
 —Que mucho estimo; es una prima..... (de un primo que se encuentra en Ultramar.)

- ¿No has estado en los Madriles?
 —De Segovia no he salido.
 —Pues, chica, yo juraría..... juraría haberte visto una tarde que me hallaba mirando con un amigo.....
 —¿Alguna mujer de mérito?
 —Nó, las fieras del Retiro.



Este año poco ha valido de San Juan la *Catorcena*, pero en cambio, en Santa Eulalia, se han lucido en la *Reseña*.

Hubo voladores, música y una iluminacion buena: parecia un ascua de oro la fachada de la Iglesia.

Hubo animacion, bullicio, hubo unas *jembras*... ¡que *jembras*! hubo ¡la mar! de Fenorios y hasta hubo sombras... *chinescas*.



¡BIEN POR LOS HOMBRES BARBIANES!

Señor don Manuel Guedan:
 Yo soy imparcial ¡canastos!
 Si hay que censurar, censuro, y si hay que aplaudir, aplaudo.
 Mas hoy, si no le aplaudiese, me llamaría usted ingrato, y con razon, ¡quién lo duda! pues he visto, ¡bravo! ¡bravo! que junto á la cruz de marra un farol se ha colocado.
 ¡Bien por los hombres BARBIANES que de la prensa hacen caso!



Cuando veo esas mujeres que me gastan tantos humos y que tienen pretensiones de casarse con alguno que las haga millonarias, exclamo yo con el vulgo: ¡Estas serán con el tiempo víctimas de algun alumno!

Cuando veo esas pollitas que son ángeles del cielo, pues ni tienen pretensiones, ni su amor es el dinero, ni la adulacion las gusta, exclamo yo con el pueblo: ¡Éstas, siguiendo esa marcha, harán un buen casamiento!



- ¿Vas el viernes á los toros?
 —¿Cómo es posible que falte cuando á matar va un becerro el segoviano Galache?
 Si lo mata á la primera, y con las reglas del arte, le tiro un cajon de puros, que serán los puros *hache*.



SEMBLANZAS.

Tan solamente en fumar gasta un capital enorme; no usa nunca el uniforme, más conste que es militar.

Graciosa, sin pretensiones; tiene por dientes piñones; nunca gasta botas rotas, y en la cañas de las botas lleva de nacar botones.



